DECISÕES

DECISÃO 2010/145/PESC DO CONSELHO

de 8 de Março de 2010

que renova as medidas de apoio ao exercício efectivo do mandato do Tribunal Penal Internacional para a ex-Jugoslávia (TPIJ)

O CONSELHO DA UNIÃO EUROPEIA,

Tendo em conta o Tratado da União Europeia, nomeadamente o artigo 29.º,

Considerando o seguinte:

(1) Em 16 de Abril de 2003, o Conselho adoptou a Posição Comum 2003/280/PESC de apoio ao exercício efectivo do mandato do TPIJ [1].

(2) Em 30 de Março de 2004, o Conselho adoptou a Posição Comum 2004/293/PESC que renova as medidas de apoio ao exercício efectivo do mandato do Tribunal Penal Internacional para a antiga Jugoslávia (TPIJ) [2].

(3) A Posição Comum 2004/293/PESC foi prorrogada pela última vez, até 16 de Março de 2010, através da Posição Comum 2009/164/PESC do Conselho, de 26 de Fevereiro de 2009, que prorroga as medidas de apoio ao exercício efectivo do mandato do Tribunal Penal Internacional para a antiga Jugoslávia [3].

(4) Encontram-se ainda em liberdade pessoas acusadas da prática de crimes pelo TPIJ e existem provas de que essas pessoas estão a ser auxiliadas nos seus esforços para continuarem a eximir-se à justiça.

(5) As medidas previstas na Posição Comum 2004/293/PESC deverão ser prorrogadas por novo período de 12 meses,

ADOPTOU A PRESENTE DECISÃO:

Artigo 1.º

1. Os Estados-Membros tomam as medidas necessárias para impedir a entrada ou o trânsito no seu território das pessoas incluídas na lista em anexo, que estão envolvidas em actividades que ajudam pessoas acusadas da prática de crimes pelo TPIJ a continuar em liberdade, eximindo-se à justiça, ou que de algum outro modo actuam de forma susceptível de obstruir o exercício efectivo do mandato do TPIJ.

2. O n.º 1 não obrigará os Estados-Membros a recusar a entrada dos seus próprios nacionais no seu território.

3. O n.º 1 não prejudica os casos em que um Estado-Membro esteja sujeito a uma obrigação de Direito Internacional, nomeadamente:

a) Enquanto país anfitrião de uma organização intergovernamental internacional;

b) Enquanto país anfitrião de uma conferência internacional organizada pelas Nações Unidas ou sob os seus auspícios;

c) Nos termos de um acordo multilateral que confira privilégios e imunidades; ou

d) Nos termos do Tratado de Conciliação de 1929 (Pacto de Latrão), celebrado pela Santa Sé (Estado da Cidade do Vaticano) e pela Itália.

4. Considera-se que o n.º 3 se aplica igualmente nos casos em que um Estado-Membro seja o país anfitrião da Organização para a Segurança e a Cooperação na Europa (OSCE).

5. O Conselho deve ser devidamente informado de todos os casos em que um Estado-Membro conceda uma derrogação ao abrigo dos n.os 3 ou 4.

6. Os Estados-Membros podem conceder isenções das medidas previstas no n.º 1 sempre que a viagem se justifique por razões humanitárias urgentes ou para efeito de participação em reuniões intergovernamentais, incluindo as promovidas pela União Europeia, ou as reuniões cujo país anfitrião seja um Estado-Membro que assegure a presidência em exercício da OSCE e em que seja conduzido um diálogo político que auxilie directamente o TPIJ no exercício do seu mandato.

[1] JO L 101 de 23.4.2003, p. 22.
[2] JO L 94 de 31.3.2004, p. 65.
[3] JO L 55 de 27.2.2009, p. 44.

7. Os Estados-Membros que desejarem conceder as isenções a que se refere o n.º 6 devem notificar o Conselho por escrito. Considera-se concedida a isenção se um ou mais membros do Conselho não levantarem objecções por escrito no prazo de 48 horas após terem sido notificados da isenção proposta. Caso um ou mais membros do Conselho levantem objecções, o Conselho pode decidir, deliberando por maioria qualificada, conceder a isenção proposta.

8. Quando, ao abrigo dos n.os 3, 4, 6 e 7, um Estado-Membro autorizar a entrada ou o trânsito no seu território de pessoas incluídas na lista em anexo, a autorização fica limitada ao fim para que foi concedida e às pessoas a quem diga respeito.

Artigo 2.º

O Conselho, deliberando com base numa proposta apresentada pelo Alto Representante da União para os Negócios Estrangeiros e a Política de Segurança ou por um Estado-Membro, adopta as alterações necessárias à lista constante do Anexo.

Artigo 3.º

A fim de maximizar o impacto das medidas acima referidas, a União incentiva os Estados terceiros a adoptarem medidas restritivas semelhantes às previstas na presente decisão.

Artigo 4.º

1. A presente decisão produz efeitos a partir da data da sua adopção. Caduca em 16 de Março de 2011.

2. A presente decisão fica sujeita a revisão permanente. Deve ser renovada, ou alterada se necessário, se o Conselho considerar que não se cumpriram os seus objectivos.

Artigo 5.º

A presente decisão é publicada no *Jornal Oficial da União Europeia*.

Feito em Bruxelas, em 8 de Março de 2010.

Pelo Conselho

O Presidente

C. CORBACHO

ANEXO

1. BILBIJA, Milorad

   Filho de Svetko BILBIJA

   Data e local de nascimento: 13.8.1956, Sanski Most, Bósnia-Herzegovina

   Passaporte n.º: 3715730

   Bilhete de Identidade n.º: 03GCD9986

   N.º de identificação pessoal: 1308956163305

   Outros nomes:

   Endereço: Brace Pantica 7, Banja Luka, Bosnia and Herzegovina

2. BJELICA, Milovan

   Data e local de nascimento: 19.10.1958, Rogatica, Bósnia-Herzegovina

   Passaporte n.º: 0000148, emitido em 26.7.1998 em Srpsko Sarajevo (anulado)

   Bilhete de Identidade n.º: 03ETA0150

   N.º de identificação pessoal: 1910958130007

   Outros nomes: Cicko

   Endereço: Empresa CENTREK, em Pale, Bósnia-Herzegovina

3. ECIM (EĆIM), Ljuban

   Data e local de nascimento: 6.1.1964, Sviljanac, Bósnia-Herzegovina

   Passaporte n.º: 0144290, emitido em 21.11.1998 em Banja Luka (anulado)

   Bilhete de Identidade n.º: 03GCE3530

   N.º de identificação pessoal: 0601964100083

   Outros nomes:

   Endereço: Ulica Stevana Mokranjca 26, Banja Luka, Bósnia-Herzegovina

4. HADZIC (HADŽIĆ), Goranka

   Filha de Branko e de Milena HADZIC (HADŽIĆ)

   Data e local de nascimento: 18.6.1962, município de Vinkovci, Croácia

   Passaporte n.º:

   Bilhete de Identidade n.º: 1806962308218 (JMBG), BI n.º 569934/03

   Outros nomes:

   Endereço: Aranj Janosa 9, Novi Sad, Sérvia

   Vínculo com pessoa acusada de crimes de guerra: irmã de Goran HADZIC (HADŽIĆ)

5. HADZIC (HADŽIĆ), Ivana

   Filha de Goran e de Zivka HADZIC (HADŽIĆ)

   Data e local de nascimento: 25.2.1983, Vukovar, Croácia

   Passaporte n.º:

   Bilhete de Identidade n.º:

   Outros nomes:

   Endereço: Aranj Janosa 9, Novi Sad, Sérvia

   Vínculo com pessoa acusada de crimes de guerra: filha de Goran HADZIC (HADŽIĆ)

6. HADZIC (HADŽIĆ), Srecko (Srećko)

   Filho de Goran e de Živka HADZIC (HADŽIĆ)

   Data e local de nascimento: 8.10.1987, Vukovar, Croácia

   Passaporte n.º:

   Bilhete de Identidade n.º:

   Outros nomes:

   Endereço: Aranj Janosa 9, Novi Sad, Sérvia

   Vínculo com pessoa acusada de crimes de guerra: filho de Goran HADZIC (HADŽIĆ)

7. HADZIC (HADŽIĆ), Zivka (Živka)

   Filha de Branislav NUDIC (NUDIĆ)

   Data e local de nascimento: 9.6.1957, Vinkovci, Croácia

   Passaporte n.º:

   Bilhete de Identidade n.º:

   Outros nomes:

   Endereço: Aranj Janosa 9, Novi Sad, Sérvia

   Vínculo com pessoa acusada de crimes de guerra: esposa de Goran HADZIC (HADŽIĆ)

8. JOVICIC (JOVIČIĆ), Predrag

   Filho de Desmir JOVICIC (JOVIČIĆ)

   Data e local de nascimento: 1.3.1963, Pale, Bósnia-Herzegovina

   Passaporte n.º: 4363551

   Bilhete de Identidade n.º: 03DYA0852

   N.º de identificação pessoal: 0103963173133

   Outros nomes:

   Endereço: Milana Simovica 23, Pale, Bósnia-Herzegovina

9. KESEROVIC (KESEROVIĆ), Dragomir

   Filho de Slavko

   Data e local de nascimento: 8.6.1957, Piskavica/Banja Luka, Bósnia-Herzegovina

   Passaporte n.º: 4191306

   Bilhete de Identidade n.º: 04GCH5156

   N.º de identificação pessoal: 0806957100028

   Outros nomes:

   Endereço:

10. KIJAC, Dragan

    Data e local de nascimento: 6.10.1955, Sarajevo, Bósnia-Herzegovina.

    Passaporte n.º:

    Bilhete de Identidade n.º:

    N.º de identificação pessoal:

    Outros nomes:

    Endereço:

11. KOJIC (KOJIĆ), Radomir

Filho de Milanko e Zlatana

Data e local de nascimento: 23.11.1950, Bijela Voda, Sokolac, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: 4742002, emitido em 2002, em Sarajevo. Caducado em 2007

Bilhete de Identidade n.º: 03DYA1935, emitido em 7.7.2003, em Sarajevo

N.º de identificação pessoal: 2311950173133

Outros nomes: Mineur ou Ratko

Endereço: Trifka Grabeza 115, Pale, ou Hotel KRISTAL, Jahorina, Bósnia-Herzegovina

12. KOVAC (KOVAČ), Tomislav

Filho de Vaso

Data e local de nascimento: 4.12.1959, Sarajevo, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º:

N.º de identificação pessoal: 0412959171315

Outros nomes: Tomo

Endereço: Bijela, Montenegro, e Pale, Bósnia-Herzegovina

13. KUJUNDZIC (KUJUNDŽIĆ), Predrag

Filho de Vasilija

Data e local de nascimento: 30.1.1961, Suho Pole, Doboj, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º: 03GFB1318

N.º de identificação pessoal: 3001961120044

Outros nomes: Predo

Endereço: Doboj, Bósnia-Herzegovina

14. LUKOVIC (LUKOVIĆ), Milorad Ulemek

Data e local de nascimento: 15.5.1968, Belgrado, Sérvia

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º:

N.º de identificação pessoal:

Outros nomes: Legija [Bilhete de Identidade falso em nome de IVANIC, Zeljko (IVANIĆ, Željko)]

Endereço: Recluso (Prisão do Distrito de Belgrado, Bacvanska 14, Belgrado)

15. MALIS (MALIŠ), Milomir

Filho de Dejan MALIS (MALIŠ)

Data e local de nascimento: 3.8.1966, Bjelice

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º:

N.º de identificação pessoal: 0308966131572

Outros nomes:

Endereço: Vojvode Putnika, Foca, Bósnia-Herzegovina

16. MANDIC (MANDIĆ), Momcilo (Momčilo)

Data e local de nascimento: 1.5.1954, Kalinovik, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: 0121391, emitido em 12.5.1999 em Srpsko Sarajevo, Bósnia-Herzegovina (anulado)

Bilhete de Identidade n.º:

N.º de identificação pessoal: 0105954171511

Outros nomes: Momo

Endereço: Recluso

17. MARIC (MARIĆ), Milorad

Filho de Vinko Maric (Marić)

Data e local de nascimento: 9.9.1957, Visoko, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: 4587936

Bilhete de Identidade n.º: 04GKB5268

N.º de identificação pessoal: 0909957171778

Outros nomes:

Endereço: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bósnia-Herzegovina

18. MICEVIC (MIČEVIĆ), Jelenko

Filho de Luka e Desanka [apelido de solteira: SIMIC (SIMIĆ)]

Data e local de nascimento: 8.8.1947, Borci, perto de Konjic, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: 4166874

Bilhete de Identidade n.º: 03BIA3452

N.º de identificação pessoal: 0808947710266

Outros nomes: Filaret

Endereço: Mosteiro de Milesevo, Sérvia

19. MLADIC (MLADIĆ), Biljana [apelido de solteira: STOJCEVSKA (STOJČEVSKA)]

Filha de Strahilo STOJCEVSKI (STOJČEVSKI) e de Svetlinka STOJCEVSKA (STOJČEVSKA)

Data e local de nascimento: 30.5.1972, Skopje, antiga República jugoslava da Macedónia

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º: 3005972455086 (JMBG)

Outros nomes:

Endereço: Registado em Blagoja Parovica 117a, Belgrado, mas reside em Vidikovacki venac 83, Belgrado, Sérvia

Vínculo com pessoa acusada de crimes de guerra: nora de Ratko MLADIC (MLADIĆ)

20. MLADIC (MLADIĆ), Bosiljka [apelido de solteira: JEGDIC (JEGDIĆ)]

Filha de Petar JEGDIC (JEGDIĆ)

Data e local de nascimento: 20.7.1947, Okrugljaca, município de Virovitica, Croácia

Bilhete de Identidade n.º: T77619, emitido em 31.5.1992 por SUP Belgrado

N.º de identificação pessoal: 2007947455100 (JMBG)

Endereço: Blagoja Parovica 117a, Belgrado, Sérvia

Vínculo com pessoa acusada de crimes de guerra: esposa de Ratko MLADIC (MLADIĆ)

21. MLADIC (MLADIĆ), Darko

Filho de Ratko e de Bosiljka MLADIC (MLADIĆ)

Data e local de nascimento: 19.8.1969, Skopje, antiga República jugoslava da Macedónia

Passaporte n.º: SCG n.º 003220335, emitido em 26.2.2002

Bilhete de Identidade n.º: B112059, emitido em 8.4.1994 por SUP Belgrado; N.º de identificação pessoal: 1908969450106 (JMBG)

Outros nomes:

Endereço: Vidikovacki venac 83, Belgrado, Sérvia

Vínculo com pessoa acusada de crimes de guerra: filho de Ratko MLADIC (MLADIĆ)

22. NINKOVIC (NINKOVIĆ), Milan

Filho de Simo

Data e local de nascimento: 15.6.1943, Sarajevo, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: 3944452

Bilhete de Identidade n.º: 04GFE3783

N.º de identificação pessoal: 1506943120018

Outros nomes:

Endereço:

23. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Velibor

Filho de Jozo

Data e local de nascimento: 8.8.1945, Celebici, Foca, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º:

N.º de identificação pessoal:

Outros nomes:

Endereço:

24. OSTOJIC (OSTOJIĆ), Zoran

Filho de Mico OSTOJIC (OSTOJIĆ)

Data e local de nascimento: 29.3.1961, Sarajevo, Bósnia-Herzegovina.

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º: 04BSF6085

N.º de identificação pessoal: 2903961172656

Outros nomes:

Endereço: Malta 25, Sarajevo, Bósnia-Herzegovina

25. PAVLOVIC (PAVLOVIĆ), Petko

Filho de Milovan PAVLOVIC (PAVLOVIĆ)

Data e local de nascimento: 6.6.1957, Ratkovici, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: 4588517

Bilhete de Identidade n.º: 03GKA9274

N.º de identificação pessoal: 0606957183137

Outros nomes:

Endereço: Vuka Karadzica 148, Zvornik, Bósnia-Herzegovina

26. POPOVIC (POPOVIĆ), Cedomir (Čedomir)

Filho de Radomir POPOVIC (POPOVIĆ)

Data e local de nascimento: 24.3.1950, Petrovici

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º: 04FAA3580

N.º de identificação pessoal: 2403950151018

Outros nomes:

Endereço: Crnogorska 36, Bileca, Bósnia-Herzegovina

27. PUHALO, Branislav

Filho de Djuro

Data e local de nascimento: 30.8.1963, Foca, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º:

N.º de identificação pessoal: 3008963171929

Outros nomes:

Endereço:

28. RADOVIC (RADOVIĆ), Nade

Filho de Milorad RADOVIC (RADOVIĆ)

Data e local de nascimento: 26.1.1951, Foca, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: antigo 0123256 (anulado)

Bilhete de Identidade n.º: 03GJA2918

N.º de identificação pessoal: 2601951131548

Outros nomes:

Endereço: Stepe Stepanovica 12, Foca/Srbinje, Bósnia-Herzegovina

29. RATIC (RATIĆ), Branko

Data e local de nascimento: 26.11.1957, em MIHALJEVCI SLAVONSKA Pozega, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: 0442022, emitido em 17.9.1999 em Banja Luka

Bilhete de Identidade n.º: 03GCA8959

N.º de identificação pessoal: 2611957173132

Outros nomes:

Endereço: Ulica Krfska 42, Banja Luka, Bósnia-Herzegovina

30. ROGULJIC (ROGULJIĆ), Slavko

Data e local de nascimento: 15.5.1952, SRPSKA CRNJA HETIN, Sérvia

Passaportes não válidos n.º 3747158, emitido em 12.4.2002 em Banja Luka, caducado em 12.4.2007, e n.º 0020222, emitido em 25.8.1988, em BanjaLuka, caducado em 25.8.2003

Bilhete de Identidade n.º: 04EFA1053

N.º de identificação pessoal: 1505952103022

Outros nomes:

Endereço: 21 Vojvode Misica, Laktasi, Bósnia-Herzegovina

31. SAROVIC (ŠAROVIĆ), Mirko

Data e local de nascimento: 16.9.1956, Rusanovici-Rogatica, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: 4363471, emitido em Istocno Sarajevo (caducado em 8.10.2008)

Bilhete de Identidade n.º: 04PEA4585

N.º de identificação pessoal: 1609956172657

Outros nomes:

Endereço: Bjelopoljska 42, 71216 Srpsko Sarajevo, Bósnia-Herzegovina

32. SKOCAJIC (SKOČAJIĆ), Mrksa (Mrkša)

Filho de Dejan SKOCAJIC (SKOČAJIĆ)

Data e local de nascimento: 5.8.1953, Sarajevo, Bósnia-Herzegovina

Passaporte n.º: 3681597

Bilhete de Identidade n.º: 04GDB9950

N.º de identificação pessoal: 0508953150038

Outros nomes:

Endereço: Trebinjskih Brigade, Trebinje, Bósnia-Herzegovina

33. VRACAR (VRAČAR), Milenko

Data e local de nascimento: 15.5.1956, Nisavici, Prijedor, Bósnia-Herzegovina

Passaportes não válidos n.º 3865548, emitido em 29.8.2002 em Banja Luka, caducado em 29.8.2007, n.º 0280280, emitido em 4.12.1999 em Banja Luka, caducado em 04.12.2004, e n.º 0062130, emitido em 16.9.1998 em Banja Luka, Bósnia-Herzegovina

Bilhete de Identidade n.º: 03GCE6934

N.º de identificação pessoal: 1505956160012

Outros nomes:

Endereço: Save Ljuboje 14, Banja Luka, Bósnia-Herzegovina

34. ZOGOVIC (ZOGOVIĆ), Milan

Filho de Jovan

Data e local de nascimento: 7.10.1939, Dobrusa

Passaporte n.º:

Bilhete de Identidade n.º:

N.º de identificação pessoal:

Outros nomes:

Endereço: